

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1943)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1943

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1943

Compte de 1942		Compte de 1943		Comparaison avec compte de 1942
		Fr.	Ct.	Fr.
	ACTIF			
	I. Compte d'établissement			
2 601 003 177	1. Compte de construction du chemin de fer	2 620 856 530	99	+ 19 853 354
207 872 985	Frais généraux	208 628 112	15	+ 755 127
1 681 667 708	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 693 396 581	24	+ 11 728 873
677 212 009	Matériel roulant	683 717 423	27	+ 6 505 414
34 250 475	Mobilier et ustensiles	35 114 414	33	+ 863 940
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355	77	—
2 714 920 533	Total Compte d'établissement	2 734 773 886	76	+ 19 853 354
	II. Travaux en cours d'exécution	36 547 167	36	+ 6 264 402
30 282 765	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	3 091 528	54	+ 707 535
2 383 994	2. Installation de la traction électrique	4 666 299	46	— 2 882 336
7 548 635	3. Direction générale	16 451 858	45	+ 6 400 059
10 051 799	4. I ^{er} arrondissement	2 088 445	88	+ 898 514
1 189 932	5. II ^e »	7 005 704	85	— 146 825
7 152 530	6. III ^e »	2 062 953	52	+ 1 140 107
922 847	7. Entreprises accessoires:			
—	a. Economat	—	—	—
993 856	b. Usines électriques	919 672	21	— 74 184
39 172	c. Ateliers	260 704	45	+ 221 532
247 706 294	III. Frais d'installation des services auxiliaires	245 974 995	08	— 1 731 299
626 615	1. Economat	609 387	10	— 17 228
229 653 199	2. Usines électriques	228 207 293	23	— 1 445 906
16 973 977	3. Ateliers	16 749 752	75	— 224 224
452 503	4. Service des bateaux sur le lac de Constance	408 562	—	— 43 941
252 293 622	IV. Dépenses à amortir	257 161 535	70	+ 4 867 914
33 439 510	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	29 553 259	65	— 3 886 250
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—	—
218 854 112	3. Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922	227 608 276	05	+ 8 754 164
211 570 464	V. Valeurs et créances	222 442 428	51	+ 10 871 964
2 696 937	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	8 542 589	77	+ 5 845 653
13 542 253	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires fr. 733 589.55			
	b. Actions „ 14 483 940.—	15 217 529	55	+ 1 675 276
91 778 708	3. Débiteurs divers	83 033 566	88	— 8 745 141
5 952 327	4. Biens-fonds disponibles	5 783 398	03	— 168 929
51 149 958	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	71 681 033	20	+ 20 531 075
46 450 281	6. Recettes de 1943 à régler par la caisse en 1944	38 184 311	08	— 8 265 970
247 159 246	VI. Solde passif du compte de profits et pertes à fin 1943	238 405 081	87	— 8 754 164
8 703 932 924		3 735 305 095	28	+ 31 372 171

31 décembre 1943

Compte de 1942	PASSIF	Compte de 1943		Comparaison avec compte de 1942
		Fr.	Ct.	Fr.
2 975 652 150	I. Emprunts consolidés	2 931 891 300	—	— 43 760 850
50 381 000	1. Emprunts du Central suisse	48 157 000	—	— 2 224 000
9 269 800	2. Emprunts de l'Union suisse	7 469 800	—	— 1 800 000
150 259 350	3. Emprunts du Jura-Simplon	149 760 500	—	— 498 850
85 567 500	4. Emprunt du Gothard	84 122 500	—	— 1 445 000
69 333 000	5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
88 989 500	6. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	86 072 500	—	— 2 917 000
100 000 000	7. Emprunt 4 1/2% des CFF, de 1927	100 000 000	—	—
150 000 000	8. Emprunt 4 1/2% des CFF, de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000	9. Emprunt 4% des CFF, de 1931	350 000 000	—	—
110 314 000	10. Emprunt 3 1/2% des CFF, de 1932	108 114 000	—	— 2 200 000
100 000 000	11. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000	—	—
81 538 000	12. Emprunt 3 1/2% des CFF, de 1935	78 862 000	—	— 2 676 000
135 000 000	13. Prêt 4% de la Confédération, de 1936	135 000 000	—	—
100 000 000	14. Prêt 3 1/2% de la Confédération, de 1937	100 000 000	—	—
355 000 000	15. Emprunt 3% des CFF, de 1938	355 000 000	—	—
25 000 000	16. Prêt 3% de l'Administration des postes, de 1939	25 000 000	—	—
20 000 000	17. Rescriptions 2% de la Banque nationale suisse, de 1939	20 000 000	—	—
25 000 000	18. Rescriptions 2 1/2% de la Banque nationale suisse, de 1939	25 000 000	—	—
15 000 000	19. Prêt 3/4% de l'Administration des postes, de 1940	15 000 000	—	—
200 000 000	20. Prêt 3% de la Confédération, de 1940	200 000 000	—	—
20 000 000	21. Emprunt 3 1/2% des CFF, de 1941 (CNAL)	20 000 000	—	—
100 000 000	22. Bons du trésor 3 1/2% de 1941	100 000 000	—	—
150 000 000	23. Prêt 3 1/4% de la Confédération, de 1941	150 000 000	—	—
40 000 000	24. Prêt 1% de la Confédération, de 1942	—	—	— 40 000 000
100 000 000	25. Prêt 2 1/2% de la Confédération, de 1942	100 000 000	—	—
25 000 000	26. Prêt 2 1/2% de l'Administration des postes, de 1942	25 000 000	—	—
320 000 000	27. Bons de dépôt 3 1/2% en faveur de la caisse de pensions et de secours	330 000 000	—	+ 10 000 000
137 964 782	II. Capital amorti	145 251 809	25	+ 7 287 027
306 399 499	III. Dettes courantes	361 724 474	33	+ 55 324 975
14 364 557	1. Titres et coupons échus	15 597 499	25	+ 1 232 942
16 851 102	2. Prorata d'intérêts non échus	16 698 318	20	— 152 784
	3. Créances des caisses de secours:			
7 511 315	a. Caisse de pensions et de secours des CFF	831 992	07	— 6 679 323
769 086	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	751 755	31	— 17 331
19 345	c. Fonds Guyer-Zeller	11 320	10	— 8 025
247 497	d. Fonds de secours pour invalides pensionnés	77 469	40	— 170 028
15 740	e. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	2 750	80	+ 18 491
3 693 049	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	3 730 261	76	+ 37 213
156 095 476	5. Créanciers divers	193 253 856	02	+ 37 158 380
34 993 075	6. Dépenses de 1943 à régler par la caisse en 1944	43 398 924	50	+ 8 405 850
71 870 737	7. Réserve pour amortissements rétroactifs	87 370 326	92	+ 15 499 590
281 416 903	IV. Fonds spéciaux	296 046 104	19	+ 14 629 201
268 192 585	1. Fonds de renouvellement	281 829 229	72	+ 13 636 645
10 448 655	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	11 439 779	16	+ 991 124
2 775 663	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	2 777 095	31	+ 1 432
2 499 590	-V. Excédent des recettes du compte de profits et pertes de l'année 1943	391 407	51	— 2 108 182
3 703 932 924		3 735 305 095	28	+ 31 372 171

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1943

Actif

I. 1. Compte de construction. Le tableau des pages 34 et 35 renseigne sur la situation à la fin des années 1942 et 1943 et sur les changements intervenus.

II. Travaux en cours d'exécution. Le détail de ce compte se trouve à la page 57.

III. Frais d'installation des services auxiliaires. Capital d'établissement et amortissements:

	Capital d'établissement brut		Amortissements						Recettes ¹⁾		Capital d'établissement net ²⁾	
			Amortissement ordinaire		Amortissement de soldes de valeurs comptables		Total des amortissements					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1. Economat:												
A fin 1942	1 126 045	42	156 829	49	327 546	32	484 375	81	15 054	70	626 614	91
1943	4 537	20	12 532	30	7 124	71	19 657	01	2 108	—	17 227	81
A fin 1943	1 130 582	62	169 361	79	334 671	03	504 032	82	17 162	70	609 387	10
2. Usines électriques:												
A fin 1942	247 866 332	35	13 746 818	70	3 804 358	57	17 551 177	27	661 956	58	229 653 198	50
1943	37 386	43	1 294 203	25	55 116	60	1 349 319	85	133 971	85	1 445 905	27
A fin 1943	247 903 718	78	15 041 021	95	3 859 475	17	18 900 497	12	795 928	43	228 207 293	23
3. Ateliers:												
A fin 1942	46 494 845	87	10 079 032	73	18 690 336	19	28 769 368	92	751 499	90	16 978 977	05
1943	392 754	45	594 107	95	22 870	80	616 978	75	—	—	224 224	30
A fin 1943	46 887 600	32	10 673 140	68	18 713 206	99	29 386 347	67	751 499	90	16 749 752	75
4. Service des bateaux sur le lac de Constance:												
A fin 1942	5 200 972	30	3 146 800	64	1 595 149	70	4 741 950	34	6 518	71	452 503	25
1943	2 714	20	46 653	45	2	—	46 655	45	—	—	43 941	25
A fin 1943	5 203 686	50	3 193 454	09	1 595 151	70	4 788 605	79	6 518	71	408 562	—
Total général:												
A fin 1942	300 688 195	94	27 129 481	56	24 417 390	78	51 546 872	34	1 435 029	89	247 706 293	71
1943	437 392	28	1 947 496	95	85 114	11	2 032 611	06	136 079	85	1 731 298	63
A fin 1943	301 125 588	22	29 076 978	51	24 502 504	89	53 579 483	40	1 571 109	74	245 974 995	08

¹⁾ Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

²⁾ Figure au bilan sous „Frais d'installation des services auxiliaires“.

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1943

IV. Dépenses à amortir

Au 31 décembre 1942, ce compte accusait un solde de fr. 252 293 621. 74

En 1943, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Electrification du tronçon Auvernier-Les Verrières	fr. 23 958. 30	
Electrification de la ligne du Brunig	„ 25 685. 60	
Electrification du tronçon Winterthour-Neuhausen	„ 83 930. —	
Sion-Lausanne et Palézieux-Lausanne-Genève, amortissement d'installations de la ligne de contact	„ 1 160. 10	
Gare de Genève-Cornavin, installation de sécurité électrique	„ 32 100. —	
Gare de Morges, installation d'enclenchement électrique	„ 30 000. —	
Gare de Bienne, suppression du château d'eau	„ 30 846. 15	
Gumligen-Thoune, mise sous câble des installations à courant faible	„ 155 603. 90	
Yverdon-Payerne, remplacement du pont sur la Broye à Payerne	„ 20 203. —	
Palézieux-Payerne, remplacement du pont sur la Broye à Châtillens	„ 25 409. 85	
Diverses stations du I ^{er} arrondissement, démolition de voies	„ 10 044. 45	
Gare de Bâle CFF, installation d'enclenchement électrique	„ 10 305. 40	
Gare aux marchandises de Bâle CFF, ascenseur pour marchandises	„ 6 000. —	
Gare de Liestal, installations diverses	„ 22 946. 40	
Gare de Berthoud, installations d'enclenchement et de barrières	„ 2 118. 95	
II ^e voie Sisikon-Fluelen, installations diverses	„ 49 220. —	
II ^e voie Taverne-Lugano, installations diverses	„ 15 582. 40	
Rivera-Bironico, cession de deux tronçons de routes à la commune	„ 23 560. —	
Diverses stations du II ^e arrondissement, démolition de voies	„ 33 539. 55	
Démolition de chasse-neige	„ 20 100. —	
Wil-Wattwil, remplacement du pont près de Bazenheid	„ 36 499. 80	
Wil-Wattwil, remplacement du pont près de Dietfurt	„ 21 186. 35	
Diverses stations du III ^e arrondissement, installations de sécurité	„ 30 000. —	
Dübendorf-Uster, installations de sécurité	„ 20 000. —	
Diverses stations du III ^e arrondissement, démolition de voies	„ 16 093. 35	
Au crédit du compte de construction		„ 746 093. 55

Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922

Intérêts pour 1942 sur le solde de 1941	„ 8 754 164. 46
	<u>fr. 261 793 879. 75</u>

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées	fr. 746 093. 55	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts	„ 3 886 250. 50	„ - 4 632 344. 05
Solde au 31 décembre 1943		<u>fr. 257 161 535. 70</u>

V. Valeurs et créances

2. Portefeuille de fonds publics

Voici le mouvement pendant l'année 1943:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1942	fr. 13 542 252. 90
Titres divers mis en portefeuille	„ 2 110 256. 05
	<u>fr. 15 652 508. 95</u>
moins:	
Sortie de titres	fr. 367 616. —
Moins-value	„ 67 363. 40
	<u>fr. - 434 979. 40</u>
Le montant de	<u>fr. 15 217 529. 55</u>

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1943

au 31 décembre 1943 se décompose comme il suit:

Obligations de chemins de fer	fr.	392 372. —
Obligations de banques	"	52 003. —
Obligations diverses	"	181 550.30
Actions	"	14 483 940. —
Prêts hypothécaires	"	107 664.25
Total	fr.	15 217 529.55

3. Débiteurs divers

Montant au 31 décembre 1943	fr.	83 033 566.88
---------------------------------------	-----	---------------

Principaux montants composant ce solde:

Travaux pour le compte de tiers	fr.	216 150.97
Dinamo Milan	"	359 000. —
Office fédéral pour les transports de guerre, wagons à marchandises DFEP	"	32 775.54
Etzelwerk S. A., compte courant	"	3 589 783.64
Accident de Schüpfheim	"	64 116.99
Chemins de fer italiens de l'Etat	"	53 445 904.50
Fonds de caisse des services	"	36 870. —
Comptes de chèques postaux	"	795 400.28
Bâtiments postaux à Meiringen, Olten et Winterthour	"	571 607.31
SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè-Vallorbe	"	1 443 949.50
Entreprises suisses de transport	"	49 438.92
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	"	91 630.04
Association suisse du matériel roulant	"	163 245.05
Vevey, bâtiment postal de transit	"	296 012.95
Accident de Tüscherz	"	1 149 081.25
Contrôle du trafic	"	13 811 659.25
Offices de change	"	458 014.70
Divers comptes; ballastières, ateliers, etc.	"	6 458 925.99
Total	fr.	83 033 566.88

4. Biens-fonds disponibles

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1942 s'élevait à	fr.	5 952 327.19
En 1943, il a été fait des acquisitions pour	fr.	31. —
et il a été réalisé ou employé pour la construction	"	168 960.16
Montant au 31 décembre 1943	fr.	5 783 398.03

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve

	Montants		Différences avec 1942
	au 31 déc. 1942 fr.	au 31 déc. 1943 fr.	
Economat	34 204 672	51 756 148	+ 17 551 476
Magasin des ateliers d'Yverdon	2 780 384	3 487 914	+ 707 530
" " " de Bienne	895 169	841 255	— 53 914
" " " d'Olten	3 741 732	4 981 054	+ 1 239 322
" " " de Bellinzone	3 076 821	3 216 917	+ 140 096
" " " Zurich	5 043 900	5 858 584	+ 814 684
" " " Coire.	100 587	124 993	+ 24 406
" du service des bateaux sur le lac de Constance	125 009	116 762	— 8 247
" des dépôts de la traction du I ^{er} arrondissement	363 028	384 865	+ 21 837
" " " " " " II ^e	499 931	520 330	+ 20 399
" " " " " " III ^e	318 725	392 211	+ 73 486
Total	51 149 958	71 681 033	+ 20 531 075

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1943

Passif

I. Emprunts consolidés

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 118 et 119.

II. Capital amorti

Solde au 31 décembre 1942		fr. 137 964 782. 40
Augmentation en 1943:		
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 7 205 839. 30	
29 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	" 81 187. 55 "	7 287 026. 85
		<u>fr. 145 251 809. 25</u>

III. Dettes courantes

5. Créanciers divers

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1943 à fr. 193 253 856. 02

Les principaux montants sont:

Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 6 846 314. 54
Département fédéral des finances	" 77 700 000. —
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais	" 807 736. 40
Fonds commun de publicité	" 105 324. 90
Usine de Rapperswil-Auenstein S. A., compte courant	" 5 000 000. —
Réserves pour charges d'exploitation	" 44 555 131. 30
Réserve pour l'établissement de la Maison suisse des transports	" 500 000. —
Réserve pour l'amortissement du surenchérissement de l'usine de Rapperswil-Auenstein	" 1 500 000. —
Caisse de décès du personnel des CFF	" 72 195. 85
Service social, fonds	" 429 082. 75
Divers comptes	" 55 738 070. 28
	<u>fr. 193 253 856. 02</u>

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1943

Compte de 1942	Budget de 1943	Compte de 1943	
		Fr.	Ct.
252 774 388	268 192 585	268 192 584	72
Situation de l'année précédente			
Versements			
5 895 040	5 940 000	5 900 274	45
5 895 040	5 940 000	5 900 274	45
14 024 051	14 375 000	14 285 845	15
7 734 411	7 900 000		
3 751 328	3 873 000	7 886 219	10
2 538 312	2 602 000	3 816 335	60
405 002	408 000	2 583 290	45
405 002	408 000	410 907	30
1 867 460	1 920 000	1 881 804	85
1 867 460	1 920 000	1 881 804	85
22 191 553	22 643 000	22 478 831	75
1 278	1 400	1 246	65
1 278	1 400	1 246	65
1 463 082	1 463 000	1 463 777	05
868 837	873 500	869 757	60
376 721	376 500	375 906	50
2 708 640	2 713 000	2 709 441	15
5 022	5 000	5 022	—
1 581	1 600	1 581	25
99	100	98	40
6 702	6 700	6 701	65
24 908 173	25 364 100	25 196 221	20
Prélèvements			
6 473 944	21 250 200	8 571 710	40
4 767 217	16 113 800	6 399 182	70
1 706 727	5 136 400	2 172 527	70
1 710 826	2 112 300	1 494 987	70
1 066 522	744 000	777 685	55
271 509	576 000	445 944	—
38 764	96 000	132 896	65
95 479	480 000	123 727	70
152 538	76 800	14 733	80
86 014	139 500	—	—
778 366	523 900	1 054 064	80
778 366	523 900	1 054 064	80
209 916	409 000	252 130	45
209 916	409 000	252 130	45
9 173 052	24 295 400	11 372 893	35
1 322	1 500	2 294	60
1 322	1 500	2 294	60

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1943

Compte de 1942	Budget de 1943		Compte de 1943	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
46 063	30 000	<i>f.</i> Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		
32 884	—	Dépenses pour le matériel	Main-d'œuvre	*Produit du vieux matériel
1 042	483 000	Usines électriques fr. 32 329. 95	fr. 19 266. 60	fr. 5 912. 10
79 989	513 000	Sous-stations » 65 977. 45	» 43 342. 55	» —. —
		Lignes de transport » 407. 15	» 489. 20	» —. —
		Au crédit du compte des usines électriques		155 900
		<i>g.</i> Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail		
15 682	—	Pour la superstructure		2 282
—	—	Pour les lignes de contact		—
—	—	Pour mobilier et ustensiles		—
15 682	—	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg		2 282
208 530	—	<i>h.</i> Amortissement d'installations de la ligne de contact du tronçon Gümligen-Thoune, au crédit du compte de construction		—
11 401	—	<i>i.</i> Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Chiètres-Fribourg au crédit du compte „Dépenses pour services auxiliaires, usines électriques“		—
—	—	<i>k.</i> Amortissement d'installations de la ligne de contact des tronçons Sion-Lausanne et Palézieux-Lausanne-Genève, au crédit du compte de construction		1 216
—	—	<i>l.</i> Amortissement d'un laeet de la ligne de transport Vernayaz-Granges-Massaboden, au crédit du compte „Dépenses pour services auxiliaires, usines électriques“		24 988
9 489 976	24 809 900	Total des prélèvements		11 559 576
15 418 197	554 200	Versements en plus		13 636 645
268 192 585	268 746 785	Situation à la fin de l'année		281 829 229

Les versements au fonds de renouvellement ainsi que les prélèvements ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des Chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 13 636 645 fr. celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1943. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 11 105 938 fr. 40 à la charge du compte de profits et pertes, de 2 553 540 fr. 35 à la charge des usines électriques et de 4419 fr. 40 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 1047 fr. 95 au crédit de l'économat, de 1216 fr. 50 au crédit du compte de construction et de 24 988 fr. 70 au crédit du compte „Dépenses pour services auxiliaires, usines électriques“. Le total des versements est de 288 048 fr. 05 plus élevé que celui de l'année 1942, et les prélèvements se sont accrus de 2 069 599 fr. 73 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1942 à fr. 268 192 584. 72

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 12 790 857. 45
pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact	„ 1 628 457. 90
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 528 551. 65
pour les installations de la ligne affermée Wattwil-Ebnat-Kappel	„ 4 419. 40
	fr. 16 952 286. 40

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 2 671 435. 95
pour le remplacement du mobilier	„ 643 157. 50
pour l'économat	„ 1 047. 95
	„ 3 315 641. 40

Versements en plus en 1943 „ 13 636 645. —

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1943. **fr. 281 829 229. 72**

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accident pour l'année 1943

Compte de 1942			Compte de 1943	
	Fr.		Fr.	Ct.
		Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents		
11 061 352		Solde au 1 ^{er} janvier 1943	10 448 654	75
		Versements:		
276 534		a. au débit du compte de profits et pertes:		
		intérêt à 2½ % pour 1943 fr.	261 216.35	
1 600 000		versement extraordinaire pour couvrir les frais présumés de l'accident de Schüpfheim »	600 000.—	
			<u>861 216</u>	35
16 455		b. au débit de l'économat	23 298	65
189 481		c. au débit des usines électriques	189 519	70
18 000		d. au débit des ateliers	18 000	—
2 400		e. au débit du service des bateaux sur le lac de Constance	2 400	—
			<u>11 543 089</u>	45
13 164 222		Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:		
		a. au crédit du compte de profits et pertes fr.	103 168.79	
8 844		b. au crédit des ateliers »	141.50	
—		c. au crédit des comptes spéciaux:		
		Accident de Domodossola »	—.—	
535 687		» au Pianotondo »	—.—	
426 324		» de Kiesen »	—.—	
719 863		Incendie dans le dépôt de Rorschach »	—.—	
620 222		» dans la halle aux marchandises de Neuchâtel »	—.—	
404 627			<u>103 310</u>	29
			Solde à fin 1943	
10 448 655			11 439 779	16
		Compte du fonds de couverture de rentes-accident		
2 749 957		Solde au 1 ^{er} janvier 1943	2 775 663	18
		Versements:		
		a. au débit du compte de profits et pertes:		
		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1943 fr.	379 986.20	
331 051		Intérêt à 2½ % pour 1943 »	66 245.55	
63 382			<u>446 231</u>	75
		Valeur capitalisée des rentes allouées en 1943:		
		b. au débit des usines électriques	23 641	—
—		c. au débit des ateliers	15 406	—
13 511		d. au débit des ateliers de dépôt	13 044	—
30 168		e. au débit du commissaire fédéral pour les dégâts causés par les bombardements		
14 098		f. au débit des comptes spéciaux: Accident à Kiesen fr.	—.—	
296 933		Accident à Tüscherz »	316 108.—	
71 339		Incendie de la halle aux mar-		
5 343		chandises de Neuchâtel »	—.—	
			<u>316 108</u>	—
			<u>3 590 093</u>	93
3 565 782		Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1943:		
		a. au crédit du compte de profits et pertes fr.	786 179.57	
762 736		b. pour le compte des usines électriques »	6 640.60	
5 477		c. pour le compte des ateliers »	13 014.90	
16 169		d. pour le compte du service des bateaux sur le lac de Constance »	400.20	
400		e. pour le compte des ateliers de dépôt »	6 763.35	
5 337			<u>812 998</u>	62
			Solde à fin 1943	
2 775 663			2 777 095	31